



INTERNATIONAL VETERINARY CERTIFICATE FOR THE IMPORTATION OF HATCHING EGGS OF DOMESTIC BIRDS AND DAY-OLD POULTRY / CERTIFICADO VETERINÁRIO INTERNACIONAL PARA A IMPORTAÇÃO DE OVOS PARA INCUBAR DE AVES DOMÉSTICAS E AVES DOMÉSTICAS DE UM DIA DOS ESTADOS UNIDOS

Certificate Number / Nº do certificado:

(Repeat the number on every page / Repetir o número em todas as páginas)

Exporting country / País exportador:	United States
Name of the veterinary authority / Nome da autoridade veterinária:	USDA-APHIS-VS
Importing country / País importador:	Brazil
Import authorization number / Número da autorização de importação:	

I. Identification / Identificação

DAY-OLD POULTRY / AVES DE UM DIA

HATCHING EGGS / OVOS PARA INCUBAR

Specie / Espécie:		
Breed or lineage / Raça ou linhagem:		
Aptitude / Aptidão:	<input type="checkbox"/> Broiler / Corte	<input type="checkbox"/> Layer / Postura
Generation / Geração:	<input type="checkbox"/> Pure lines / Linhas puras	<input type="checkbox"/> Greatgrandparents / Bisavós
	<input type="checkbox"/> Grandparents / Avós	<input type="checkbox"/> Parents / Matrizes
	<input type="checkbox"/> Commercial / Comercial	
Quantity / Quantidade:	Male line male / Macho linha macho	Nº
	Female line male / Macho da linha fêmea	Nº
	Male line female / Fêmea da linha macho	Nº
	Female line female / Fêmea linha fêmea	Nº
	Commercial layer / Comercial postura	Nº
	Commercial broiler / Comercial corte	Nº
Total quantity / Quantidade total:		

(Strikethrough when it does not correspond / Tachar quando não corresponda)

**II. Origin / Origem**

Name of exporter / Nome do Exportador:	
Address / Endereço:	

Identification of the farms of origin / Identificação da(s) granja(s) de origem:	
Address / Endereço:	
Identification of the hatchery(ies) / Identificação do(s) incubatório(s):	
Address / Endereço:	
Identification of the egg collection and distribution center / Identificação do centro de recepção e distribuição de ovos:	
Address / Endereço:	

(Strikethrough the option that does not apply/ Tachar quando não corresponda)

Means of Transportation / Meio de transporte:	
---	--

Location of departure / Local de egresso:	
---	--

Country of transit (if needed) País de trânsito (se corresponde):	
---	--

III. Destination / Destino

Name of importer / Nome do Importador:	
Address / Endereço:	

Identification of the establishment of destination / Identificação do estabelecimento de destino:	
Address / Endereço:	

IV. Zoosanitary Information / Informação Zoossanitária

I, the undersigned official veterinarian, certify that: / Eu, o veterinário oficial abaixo assinado certifico que:

1. **Hatching eggs of poultry and day-old poultry come from establishments of origin or procedence that: / Os ovos para incubar de aves domésticas e as aves domésticas de um dia procedem de estabelecimentos de origem ou procedência que:**
 - 1.1. **Registered or licensed and regularly supervised by the Veterinary Authority of the exporting country, and authorized by Brazil. / Registrados ou habilitados e regularmente supervisionados pela Autoridade Veterinária do país exportador, e habilitados pelo Brasil.**
 - 1.2. **Which have not been subject to official sanitary restrictions due to the occurrence of diseases affecting the species to be exported during the 90 (ninety) days prior shipment. / Que não foram submetidos a restrições sanitárias oficiais devido à ocorrência de doenças que afetem a espécie a ser exportada durante os 90 (noventa) dias prévios ao embarque;**
 - 1.3. **In which no clinical cases of Gumboro disease, leucosis, reticuloendotheliosis, hepatitis per inclusion corpuscle (for importation of all species) were detected; infectious avian laryngotracheitis and rhinotracheitis of turkeys (for importation of galliformes); and West Nile fever (for importation of anseriformes) during the 30 (thirty) days prior to the beginning of the collection of the eggs being exported. / Nos quais não se detectaram casos clínicos de doença de Gumboro, leucose, reticuloendoteliose, hepatite por corpúsculo de inclusão (para a importação de todas as espécies); laringotraqueíte infecciosa aviária e rinotraqueíte dos perus (para importação de galiformes); e febre do Nilo Ocidental (para importação de anseriformes), durante os 30 (trinta) dias anteriores ao início da coleta dos ovos objeto da exportação;
(~~Strikethrough when it does not correspond according to the specie / Tachar o que não corresponda, segundo a espécie~~)**
 - 1.4. **Have received sanitary inspection by an official or qualified veterinarian within 30 days prior to shipment and were free of any clinical signs of communicable diseases. / Receberam inspeção sanitária por médico veterinário oficial ou habilitado, dentro dos 30 dias anteriores ao embarque e encontravam-se livres de qualquer sinal clínico de doenças transmissíveis.**
2. **With regard to Avian Infectious Bronchitis (for chickens): / Com relação à Bronquite Infecciosa Aviária (para galinhas):**
(~~Strikethrough when it does not correspond according to the specie / Tachar o que não corresponda, segundo a espécie~~)
 - 2.1. **Hatching eggs of domestic poultry and day-old poultry came from establishments**

of origin or procedence where no clinical signs of Avian Infectious Bronchitis have been detected during the 50 (fifty) days prior to the collection of the eggs to be exported. / Os ovos para incubar de aves domésticas e as aves domésticas de um dia procederam de estabelecimentos de origem ou procedência nos quais não se detectou sinais clínicos de Bronquite Infecciosa Aviária durante os 50 (cinquenta) dias anteriores ao início da colheita dos ovos objeto da exportação;

- 2.2. **Day old birds have not been vaccinated against Avian Infectious Bronchitis with live vaccines containing strains that are not authorized in the importing country.** / As aves de um dia não foram vacinadas contra Bronquite Infecciosa Aviária com vacinas vivas contendo cepas que não estejam autorizadas no país importador.

3. **With regard to Avian Influenza:** / Com relação à Influenza Aviária:

- 3.1. **The zone (defined as county) where the establishments of origin or procedence are located remained free of Avian Influenza in accordance with the criteria laid down in the OIE Terrestrial Code, for at least 21 (twenty one) days prior to the beginning of the collection of the exported eggs, and this condition was previously recognized by Brazil.** / A zona (definido com o condado) onde estão localizados os estabelecimentos de origem ou procedência permaneceram livres de Influenza Aviária de acordo com os critérios estabelecidos no Código Terrestre da OIE, durante pelo menos os vinte e um (21) dias anteriores ao início da colheita dos ovos exportados, sendo esta condição reconhecida previamente pelo Brasil.

3.1.1. **In the case of zoning, there is an "official containment system" for avian influenza applied in the case of an outbreak of this disease in accordance with the criteria laid down in the OIE Terrestrial Code and this system was recognized by Brazil.** / Em caso de zonificação, existe um "Sistema oficial de contenção" para Influenza Aviária aplicado no caso de um foco dessa doença, de acordo com os critérios estabelecidos no Código Terrestre da OIE, e este sistema foi reconhecido pelo Brasil.

3.1.2 **All establishments mentioned in item 3.1 are located at least 25km from establishments where there has been an outbreak of avian influenza, when the disease occurs in a neighboring area (county).** / Todos os estabelecimentos citados no item 3.1 estão localizados a pelo menos 25km de estabelecimentos onde tenha havido foco de influenza aviária, quando da ocorrência da doença em zona (condado) vizinha.

- 3.2. **The original flocks, as well as exported one-day poultry, were not vaccinated against Avian Influenza.** / Os plantéis de origem, assim como as aves domésticas de um dia exportadas, não foram vacinados contra a Influenza Aviária.

- 3.3. **During the period of the collection of the exported eggs (or eggs to produce day old chicks for export) until shipment, the parent stock(s) were subjected to a (PCR) test, with negative results on samples of oropharyngeal and cloacal swabs** harvested from 30 (thirty) birds*** / Durante o período da colheita dos ovos exportados (ou ovos para produzir pintos do dia para exportação) até o embarque, o(s) plantel(éis) de origem foi(foram) submetido(s) a uma prova de (PCR), com

resultado negativo, em amostras de suabes de orofaringe e de cloaca colhidas de 30 (trinta) aves*;

Test / Prova	Date / Data

***Pools of up to 5 samples are allowed / São permitidos pools de até 5 amostras**

****Sampling site is certified by the Accredited Veterinarian collecting the sample, and not required to be listed on the laboratory report/ O local de amostragem é certificado pelo Veterinário Credenciado que coleta a amostra e não precisa ser listado no relatório do laboratório**

3.4. **At the time of sampling, the facility (s) were free of any evidence of the disease.**
/ No momento da colheita da amostra, o(s) plantel (éis) estava(m) livre(s) de qualquer evidência da doença.

4. **With regard to Newcastle disease / Com relação à doença de Newcastle:**

4.1. **The zone (defined as county) where the establishments of origin or precedence are located remained free of Newcastle in accordance with the criteria laid down in the OIE Terrestrial Code, or at least 21 (twenty one) days prior to the beginning of the collection of the exported eggs, and this condition was previously recognized by Brazil.** / A zona (definido com o condado) onde estão localizados os estabelecimentos de origem ou procedência permaneceram livres de Newcastle de acordo com os critérios estabelecidos no Código Terrestre da OIE, durante pelo menos os vinte e um (21) dias anteriores ao início da colheita dos ovos exportados, sendo esta condição reconhecida previamente pelo Brasil.

4.1.1. **In the case of zoning, there is an "official containment system" for Newcastle applied in the case of an outbreak of this disease in accordance with the criteria laid down in the OIE Terrestrial Code and this system was recognized by Brazil.** / Em caso de zonificação, existe um "Sistema oficial de contenção" para Newcastle aplicado no caso de um foco dessa doença, de acordo com os critérios estabelecidos no Código Terrestre da OIE, e este sistema foi reconhecido pelo Brasil.

4.1.2. **All establishments mentioned in item 4.1 are located at least 25km from establishments where there was a focus of Newcastle disease, when the disease occurred in a neighboring area (county).** / Todos os estabelecimentos citados no item 4.1 estão localizados a pelo menos 25km de estabelecimentos onde tenha havido foco de influenza aviária, quando da ocorrência da doença em zona (condado) vizinha.

4.2. **During the period of the collection of exported eggs (or eggs to produce day old chicks for export) until shipment, the parent stock(s) were subjected to a negative (PCR) test on samples of oropharyngeal and cloacal swabs harvested from 30 (thirty) birds*** / Durante o período da colheita dos ovos exportados (ou ovos para produzir pintos do dia para exportação) até o embarque, o(s) plantel(éis) de origem foi(foram) submetido(s) a uma prova de (PCR), com resultado negativo, em amostras de suabes de orofaringe e de cloaca colhidas de 30 (trinta) aves*;



Test / Prova	Date / Data

*Pools of up to 5 samples are allowed / São permitidos pools de até 5 amostras

4.2.2. **At the time of sampling, the facility (s) were free of any evidence of the disease / No momento da colheita de amostras, o(s) plantel(éis) estava(m) livre(s) de qualquer evidência da doença.**

4.3. **Exported day old chicks have not been vaccinated against Newcastle disease / As aves domésticas de um dia exportadas não foram vacinadas contra a doença de Newcastle.**

5. **Duck hatching eggs and day-old ducks came from establishments of origin or procedence free of Duck Viral Hepatitis. / Os ovos para incubar de patos e os patos de um dia procedem de estabelecimentos de origem ou procedência livres de Hepatite Viral do Pato. (Strikethought when not appropriate / tachar quando não corresponda).**

6. **Hatching eggs of domestic poultry and day-old poultry came from establishments officially free from Mycoplasma Gallisepticum, M. Synoviae (for importation of galliformes), M. melleagridis (for importation of turkeys); Samonela. pullorum and S. gallinarum. / Os ovos para incubar de aves domésticas e as aves domésticas de um dia procederam de estabelecimentos de origem/procedência oficialmente livres de Mycoplasma gallisepticum, M. synoviae (para importação de galliformes), M. melleagridis (para importação de perus); Salmonela pullorum e S. gallinarum.**

7. **One-day chicks were /will be vaccinated (in-ovo or after hatch against Marek's disease* / As aves domésticas de um dia foram/será vacinadas (intra-ovo ou após o nascimento) contra a doença de Marek. (Strikethought if not correspondent / Tachar quando não se aplicar)**

Commercial Name / Nome comercial	Type of vaccine / Tipode vacina	Date / Data

8. **Diagnostic tests and vaccines were carried out in accordance with the OIE Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals and, in the first case, official laboratories accredited or recognized by the Veterinary Authority of the exporting country. / As provas de diagnóstico e vacinas foram realizadas de acordo com o Manual das Provas de Diagnóstico e das Vacinas para os Animais Terrestres da OIE e, no primeiro caso, em laboratórios oficiais, acreditados ou reconhecidos pela Autoridade Veterinária do país exportador.**

9. **Hatching eggs of domestic poultry and day-old poultry came from flocks in which no vaccines containing live virus were used within sixty (60) days prior to the collection of the exported. / Os ovos para incubar de aves domésticas e as aves domésticas de um dia procederam de plantéis nos quais não se utilizou vacinas que continham vírus vivos nos sessenta (60) dias anteriores à colheita dos ovos exportados.**

10. **Hatching eggs from domestic poultry and day-old poultry were not treated with antimicrobial substances. / Os ovos para incubar de aves domésticas e as aves domésticas**



de um dia não receberam tratamento com substâncias antimicrobianas.

- 11. **In the case of hatching eggs from domestic poultry, they have been disinfected as soon as possible after harvesting with products approved by the competent authority of the exporting country.** / No caso de ovos para incubar de aves domésticas, estes foram desinfetados o quanto antes após a colheita com produtos aprovados pela autoridade competente do país exportador (**Strikethrough if not correspondent** / Tachar quando não se aplicar).

Active principle / Princípio ativo	

- 12. **Hatching eggs of poultry and day-old chicks were packed in clean, first-use or properly disinfected containers or boxes containing the identification of the establishment (s) of origin or procedence.** / Os ovos para incubar de aves domésticas e aves domésticas de um dia foram acondicionados em envases ou caixas limpas, de primeiro uso ou devidamente desinfetados, contendo a identificação do(s) estabelecimento(s) de origen ou procedência.
- 13. **Hatching eggs of poultry and day-old poultry were transported directly from the establishment of origin to the egress site, without transit through an area with official animal health restrictions due to the occurrence of diseases that affect the species, in closed structure transport means, sealed and disinfected with products approved by the competent authority of the exporting country and without contact with sources of external contamination.** / Os ovos para incubar de aves domésticas e aves domésticas de um dia foram transportados diretamente do estabelecimento de procedência ao local de egresso, sem transitar por zona com restrição zoossanitária oficial devido à ocorrência de doenças que afetem a espécie, em meios de transporte de estrutura fechada, lacrados e desinfetados com produtos aprovados pela autoridade competente do país exportador e sem manter contato com fontes de contaminação externa.

Type or Print -Name and Address of Issuing Accredited Veterinarian / Digitar ou escrever em letras maiúsculas o nome e o endereço do Veterinario Emisor Autorizado

Signature of Accredited Veterinarian and Date / Assinatura do Veterinário Credenciado e Data

Type or Print -Name of Endorsing Federal Veterinarian / Digitar ou escrever em letras maiúsculas o nome do Veterinario Federal Responsável

Signature of Federal Veterinarian and Date / Assinatura do Veterinário Federal e Data

This CVI shall be valid for up to ten (10) days from the date of its issue for entry into the importing State Party / O presente CVI terá uma validade de até dez (10) dias a partir da data de sua emissão para o ingresso no Estado Parte importador.